

**FI**

**FI**

**FI**



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 17.12.2009  
KOM(2009)705 lopullinen

2009/0192 (NLE)

Ehdotus:

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä Euroopan unionin jäsenvaltioiden sekä Islannin ja Norjan välisestä luovutusmenettelystä**

## PERUSTELUT

### 1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Sopimuksen tarkoituksena on tehostaa luovuttamista syytetoimia tai tuomion täytäntöönpanoa varten jäsenvaltioiden sekä Norjan kuningaskunnan ja Islannin tasavallan välillä siten, että otetaan vähimmäisedellytyksinä huomioon Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä rikoksen johdosta tapahtuvasta luovuttamisesta 27 päivänä syyskuuta 1996 tehdyn yleissopimuksen ehdot. Sopimuksen määräysten mukaisesti sopimuspuolet varmistavat, että luovuttamista koskevan järjestelmän perustaksi tulee luovutusmekanismi, joka perustuu pidätysmääräykseen. Pidätysmääräys voidaan antaa sellaisista teoista, joista määräyksen antaneen valtion lainsäädännön mukaan voi seurata vapaudenmenetyksen käsittävä rangaistus tai turvaamistoimenpide, jonka enimmäispituus on vähintään 12 kuukautta, tai, jos rangaistustuomio on annettu tai vapaudenmenetyksen käsittävästä turvaamistoimenpiteestä on tehty päätös, sellaisista seuraamuksista, joiden pituus on vähintään neljä kuukautta.

Kun neuvottelut Islannin ja Norjan kanssa oli aloitettu muiden kuin Schengenin säännöstöön liittyvien, EU:n jäsenvaltioiden välillä rikoksen johdosta tapahtuvasta luovuttamisesta vuonna 1996 tehtyyn yleissopimukseen sisältyvien määräysten ulottamisesta näihin maihin, neuvotteluohjeita päivitettiin vuonna 2002 sen jälkeen, kun oli sovittu, että EU:n sisällä tapahtuva luovuttaminen korvattaisiin eurooppalaiseen pidätysmääräykseen perustuvalla luovutusmenettelyllä. Vaikka eurooppalaista pidätysmääräystä ei päätetty liittää Schengenin säännöstöön, neuvosto päätti, että luovutusmenettelymallia olisi hyödyllistä soveltaa Schengen-maihin, kun otetaan huomioon niiden etuoikeutettu kumppanuus EU:n jäsenvaltioiden kanssa.

Neuvosto antoi Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 24 ja 38 artiklan nojalla 27. kesäkuuta 2006 tehdyllä päätöksellä valtuutuksen allekirjoittaa Euroopan unionin sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välinen sopimus Euroopan unionin jäsenvaltioiden sekä Islannin ja Norjan välisestä luovutusmenettelystä.

Sopimusta ei ole vielä tehty.

Lissabonin sopimuksen tultua voimaan 1. joulukuuta 2009 Euroopan unionin soveltamat menettelyt määräytyvät Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan nojalla.

Sopimus allekirjoitettiin yli kolme vuotta sitten, ja se olisi nyt tehtävä mahdollisimman pian.

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdassa määrätään, että kun kyse on sopimuksista aloilla, joilla sovelletaan tavallista lainsäätämisyjärjestystä, neuvosto tekee päätöksen sopimuksen tekemisestä Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan.

Tämän vuoksi komissio suosittaa, että neuvosto tekee Euroopan parlamentin hyväksynnän saatuaan päätöksen sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä Euroopan unionin jäsenvaltioiden sekä Islannin ja Norjan välisestä luovutusmenettelystä.

Ehdotus:

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

### **sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä Euroopan unionin jäsenvaltioiden sekä Islannin ja Norjan välisestä luovutusmenettelystä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan 1 kohdan d alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 24 ja 38 artiklan nojalla neuvosto valtuutti 10 päivänä heinäkuuta 2001 tehdyllä neuvoston päätöksellä neuvoston puheenjohtajavaltion aloittamaan komission avustamana neuvottelut sopimusten tekemiseksi Norjan ja Islannin kanssa oikeudellisesta yhteistyöstä rikosasioissa. Tätä päätöstä muutettiin 19 päivänä joulukuuta 2002 tehdyllä neuvoston päätöksellä. Puheenjohtajavaltio neuvotteli komission avustamana Euroopan unionin sekä Islannin ja Norjan välisen sopimuksen luovutusmenettelystä.
- (2) Kesäkuun 27 päivänä 2006 tehdyn neuvoston päätöksen 2006/697/EY<sup>1</sup> nojalla Euroopan unionin sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välinen sopimus Euroopan unionin jäsenvaltioiden sekä Islannin ja Norjan välisestä luovutusmenettelystä allekirjoitettiin 28 päivänä kesäkuuta 2006 sillä varauksella, että sopimus tehdään myöhemmin.
- (3) Sopimusta ei ole vielä tehty. Lissabonin sopimuksen tultua voimaan 1 päivänä joulukuuta 2009 Euroopan unionin soveltamat menettelyt määräytyvät Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan nojalla.
- (4) Sopimus olisi tehtävä.
- (5) [Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyn pöytäkirjan N:o 21 3 artiklan

---

<sup>1</sup> EUVL L 292, 21.10.2006, s. 1.

mukaisesti Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti ovat ilmoittaneet haluavansa osallistua tämän päätöksen antamiseen.]

- (6) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, Tanskan asemaa koskevan pöytäkirjan N:o 22 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän päätöksen antamiseen eikä se sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tehdään Euroopan unionin sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välinen sopimus Euroopan unionin jäsenvaltioiden sekä Islannin ja Norjan välisestä luovutusmenettelystä.

Tehtävän sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja nimeää henkilön, jolla on valtuudet ilmaista Euroopan unionin puolesta sopimuksen 38 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla, että Euroopan unioni suostuu noudattamaan sopimusta.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se annetaan. Se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sopimuksen voimaantulopäivä julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä [...].

*Neuvoston puolesta*  
*[Puheenjohtaja]*

